



Генеральная Ассамблея

Семьдесят вторая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
21 November 2017
Russian
Original: English

Шестой комитет

Краткий отчет о 29-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в понедельник, 6 ноября 2017 года, в 10 ч 00 мин

Председатель: г-н Гафур. (Сингапур)

Содержание

Пункт 86 повестки дня: Последствия вооруженных конфликтов для договоров
(*продолжение*)

Пункт 175 повестки дня: Предоставление Фонду для развития коренных народов
Латинской Америки и Карибского бассейна статуса наблюдателя в Генеральной
Ассамблее (*продолжение*)

Пункт 121 повестки дня: Активизация работы Генеральной Ассамблеи

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Секции управления документооборотом (dms@un.org) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).

17-19582 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 10 ч 10 мин.

Пункт 86 повестки дня: Последствия вооруженных конфликтов для договоров (продолжение) (A/C.6/72/L.15)

Проект резолюции A/C.6/72/L.15: Последствия вооруженных конфликтов для договоров

1. *Проект резолюции A/C.6/72/L.15 принимается.*

Пункт 175 повестки дня: Предоставление Фонду для развития коренных народов Латинской Америки и Карибского бассейна статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее (продолжение) (A/C.6/72/L.16)

Проект резолюции A/C.6/72/L.16: Предоставление Фонду для развития коренных народов Латинской Америки и Карибского бассейна статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее

2. *Проект резолюции A/C.6/72/L.16 принимается.*

3. **Г-н Онья-Гарсес** (Эквадор), выступая с разъяснением позиции, говорит, что Эквадор, как суверенное, многонациональное и мультикультурное государство, признающее существование различных культур, сохраняющих собственные обычаи, традиции и язык, выступает в поддержку участия представителей и институтов коренных народов в совещаниях Организации Объединенных Наций по вопросам, представляющим для них интерес. Мнения, жизненный опыт и знания коренных народов необходимо признавать и учитывать. Любой прогресс в деле защиты интересов этих народов способствует укреплению регионального баланса, обеспечивающего представленность и участие коренных народов Латинской Америки и Карибского бассейна.

Пункт 121 повестки дня: Активизация работы Генеральной Ассамблеи

4. **Г-н Хайме Кальдерон** (Сальвадор), выступая от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна (СЕЛАК), говорит, что Генеральная Ассамблея призвана играть важнейшую роль в укреплении Организации Объединенных Наций и в повышении ее эффективности и транспарентности; она служит главным форумом для многосторонних дискуссий и работы; необходимо всецело уважать сферу ее компетенции и ее полномочий, как и ее роль в установлении административных и бюджетных стандартов. Равноправная, всеобщая и демократическая представленность государств-членов в Генеральной Ассамблее свидетельствуют об универсальном характере Организации и суверенном равенстве государств-членов.

5. СЕЛАК по-прежнему убеждено в полезности проведения тематических дискуссий в целях обсуждения конкретных вопросов, имеющих важнейшее значение для международного сообщества. Признавая прогресс, достигнутый в составлении графика совещаний, СЕЛАК, тем не менее, призывает Генеральный комитет и Секретариат не допускать совпадения сроков проведения пленарных заседаний Генеральной Ассамблеи и заседаний вспомогательных органов. Сроки проведения важных прений имеют особое значение для тех постоянных представительств, которые имеют в своем штате лишь небольшое число должностных лиц, поскольку от этих сроков зависит не только их присутствие на заседаниях, но и качество обсуждений вопросов существа. В интересах эффективного взаимодействия, общей согласованности, взаимодополняемости и взаимоуважения необходимо обеспечивать тесное сотрудничество между всеми главными органами и координацию их деятельности, в частности согласованность их повесток дня и программ работы.

6. Как и в предыдущие годы, СЕЛАК хотело бы подчеркнуть, что ко всем шести официальным языкам Организации следует относиться одинаково, без каких-либо ссылок на нехватку бюджетных средств, и обеспечивать полное и эффективное осуществление всех соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи о многоязычии. СЕЛАК хотело бы также особо отметить полезность уже внедренных в других главных комитетах электронных систем для присоединения к числу авторов резолюций (“eSponsorship”) и для записи в списки ораторов (“e-Speakers”). Кроме того, Сообщество приветствует практику распространения предварительных списков ораторов по электронной почте до начала пленарных дискуссий. Вместе с тем, хотя портал eDelegate полезен для загрузки проектов резолюций, его необходимо сделать доступным для координаторов этих проектов резолюций, чтобы они могли распространять сообщения, предназначенные для делегатов.

7. СЕЛАК выступает в поддержку проведения в межсессионный период обсуждений, касающихся возможной просьбы о включении в повестку дня семьдесят третьей сессии вопроса о пересмотре правил регистрации договоров в соответствии со статьей 102 Устава; в связи с этим необходимо принять меры к тому, чтобы эти правила сохраняли свою полезность для государств-членов. СЕЛАК приветствует резолюции 69/321, 70/305 и 71/323 Генеральной Ассамблеи, нацеленные на усиление роли и повышение авторитета, действенности и эффективности Генеральной Ассамблеи, и считает, что они

должны выполняться в полном объеме. СЕЛАК продолжает призывать Генерального секретаря принимать эффективные меры для обеспечения справедливого и равного распределения должностей, в том числе должностей старшего звена, в рамках всей Организации, а также для достижения гендерного и географического баланса при одновременном сохранении высокого уровня работоспособности, компетентности и добросовестности.

8. **Г-жа Кальб** (Австрия) говорит, что возможность присоединения к числу авторов проектов резолюций в режиме онлайн, представляет собой реальное улучшение, как и заблаговременное распространение списков ораторов. Ее делегация высоко оценивает усилия, предпринимаемые в целях сокращения времени, которое уходит на устное представление докладов, с тем чтобы оставить больше времени для прений.

9. **Г-жа Ролон Кандия** (Парагвай) поднимает вопрос о возможности выделения одного дня для принятия всех проектов резолюций Комитета. Это облегчило бы небольшим делегациям задачу по организации своей работы.

10. **Председатель** говорит, что он передаст это предложение следующему составу Бюро, но члены его нынешнего состава обсудили этот вопрос и пришли к выводу, что, в целях повышения эффективности и удовлетворения от уже проделанной работы при переходе к рассмотрению новых сложных вопросов, проекты резолюций должны приниматься сразу же по достижении консенсуса.

11. **Г-н Варанков** (Беларусь) говорит, что практика проведения обсуждений по докладу Комиссии международного права в ходе Недели международного права с целью приурочить их ко времени пребывания в Нью-Йорке экспертов по правовым вопросам из государств-членов порой создает проблемы с графиком работы, главным образом из-за весьма большой продолжительности выступлений некоторых делегаций. В этой связи в ходе обсуждений в рамках Недели международного права было бы желательно сосредоточиться на основных моментах и более широко использовать портал paperSmart для размещения полных текстов выступлений с выделенными, при необходимости, тезисами.

12. **Председатель** говорит, что он уже поднимал этот вопрос в ходе обсуждения доклада Комиссии и что здесь действительно существуют возможности для улучшения. Делегациям можно было бы рекомендовать сокращать продолжительность подготовленных ими выступлений при условии, что их полный текст будет размещаться на портале paperSmart.

Кроме того, в будущем было бы полезно заблаговременно издавать для делегатов соответствующие методические указания до начала Недели международного права, поскольку делегатам может быть трудно подготовить сокращенную версию выступлений без подготовки.

13. Вынося на рассмотрение предварительную программу работы Комитета на семьдесят третьей сессии, он говорит, что при подготовке этой программы Бюро исходило из предположения, что Комитет начнет свою работу 1 октября 2018 года, сразу же после окончания прений высокого уровня в Генеральной Ассамблее, с тем чтобы свести к минимуму наложение сроков проведения заседаний Шестого комитета со сроками проведения других заседаний, на которых необходимо присутствовать экспертам Комитета. Бюро также рассмотрело возможность переноса начала работы на 8 октября, но это представляется не лучшим решением, поскольку переговоры по резолюции Генеральной Ассамблеи по рыболовству обычно начинаются после завершения работы Шестого комитета, и их нельзя откладывать на период после празднования Дня благодарения.

14. **Г-жа Кальб** (Австрия), **г-жа Кремжар** (Словения) и **г-н Финтакпа Ламега** (Того) говорят, что предлагаемая дата начала работы Комитета — спустя всего неделю после начала этапа заседаний высокого уровня 25 сентября, — создаст трудности для небольших делегаций, так как у них останется слишком мало времени для подготовки к сессии Комитета.

15. **Г-н Ваверу** (Кения) говорит, что для заблаговременного планирования работы Комитета было бы полезно в предварительном порядке направлять делегациям проект программы работы. Что касается возможного выделения отдельного времени для принятия решений по всем проектам резолюций, то он интересуется, не захочет ли Бюро отвести для этого какие-либо утренние пятничные заседания ближе к концу сессии, с тем чтобы облегчить делегациям задачу по планированию.

16. **Г-н Варанков** (Беларусь) говорит, что его делегация приветствует более прагматичный подход к планированию мероприятий в рамках недели, в ходе которой советники по правовым вопросам из различных министерств будут находиться в Нью-Йорке, но небольшим делегациям будет по-прежнему сложно обеспечить участие таких экспертов в дискуссиях по крайней мере по двум тематическим блокам вопросов Комиссии международного права. Если бы деле-

гаты могли сократить продолжительность своих выступлений, то на каждый тематический блок можно было бы выделять на один день меньше.

17. **Председатель** говорит, что, согласно предварительному проекту программы работы, все три тематических блока будут рассмотрены в течение одной недели, с тем чтобы советники по правовым вопросам могли выступить по всем трем блокам, не задерживаясь в Нью-Йорке на более долгий срок. Еще два совещания по третьему тематическому блоку были предварительно запланированы на последующую неделю, но только в качестве меры предосторожности, чтобы предоставить Бюро определенную степень свободы. Сокращение продолжительности выступлений действительно будет означать, что обсуждение доклада Комиссии не продлится дольше одной недели.

Заседание закрывается в 11 ч 10 мин.